

Рецензия на работу: Никифорова Л.Л., Кизилов М.Б. Айн Рэнд. М.: Молодая Гвардия, 2020. 333 с.

А.В. Григоровская

Аннотация. В рецензии рассматривается работа педагога, председателя Евпаторийского культурно-просветительского общества им. А. Ахматовой, автора многочисленных статей по истории русской литературы и искусства Л.Л. Никифоровой и историка, востоковеда, выпускника Оксфорда, специалиста по истории восточно-европейских евреев, русско-еврейской литературы и этнографии народов Крыма М.Б. Кизилова, посвященная биографии американской писательницы и философа родом из России Айн Рэнд (Алисы Розенбаум) (1905–1982). В первой части книги на основе ранее неопубликованных данных Центрального государственного исторического архива Санкт-Петербурга и Государственного архива Республики Крым авторы реконструируют биографию Айн Рэнд на фоне ключевых событий русской истории начала XX в. Особое внимание в работе уделяется факту еврейской идентичности писательницы. Биография написана объективным тоном, рассматривает личность Айн Рэнд с разных сторон, позволяя составить целостный портрет этой противоречивой личности, а также содержит анализ основных художественных текстов автора. Вторая часть биографии посвящена «американскому» периоду жизни философа. В работе также имеется богатый иллюстративный материал, в том числе предоставленный Архивом Айн Рэнд (США, Калифорния). Работа ученых, без сомнения, является первой серьезной биографией писательницы и философа в России, в которой предпринята попытка пересмотреть привычные оценки ее жизни и творчества.

Ключевые слова: рецензия, биография, русская литература, русская история, американская литература, американская история, гебраистика, Россия, США, Айн Рэнд.

Григоровская Анастасия Васильевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русской и зарубежной литературы Института социально-гуманитарных наук, Тюменский государственный университет, 625003, Россия, г. Тюмень, ул. Володарского, 6, a.v.grigorovskaya@utmn.ru.

Review on: Nikiforova L.L., Kizilov M.B. Ayn Rand. Moscow: Molodaya Gvardiya, 2020. 333 p.

A.V. Grigorovskaya

Abstract. The review is concerned with the work of the pedagogue, the chairman of Yevpatoria cultural and educational society named after A.A. Akhmatova, the author of numerous articles on the history of Russian literature and art L.L. Nikiforova, and the historicist, the orientalist, the Oxford alumnus, the specialist in history of Eastern European Jews, Russian-Jewish literature and ethnography of Crimea populations M.B. Kizilov. The book is committed to the biography of American writer and philosopher from Russia Ayn Rand (Alissa Rozenbaum) (1905–1982). The first part of the book is the reconstruction of Ayn Rand's biography in the context of Russian history during the key events at the beginning of the XX century on the basis of non-published sources of Central State Historical Archive of Saint-Petersburg and State Archive of Crimea Republic. The special attention is paid to the fact of the writer's Jewish identity. The biography is written in an objective tone, considers Ayn Rand's personality from different sides and allows to make an integral portrait of this contradictory personality and also has the analysis of the author's main fiction texts. The second part of the biography is devoted to the American period of the philosopher's life. The work also contains the rich illustrative material, including the photos from Ayn Rand Archives (the USA, California). The scholars' work, undoubtedly, is the first significant biography of the writer and philosopher in Russia and the attempt to revise the biased evaluations of her life and creative activity.

Keywords: review, biography, Russian literature, Russian history, American literature, American history, Judaic studies, Russia, the USA, Ayn Rand.

Имя Айн Рэнд в России парадоксальным образом ассоциируется исключительно с Америкой, несмотря на очевидную связь писательницы и философа со своей родиной. Биографии Айн Рэнд, которые выходили на Западе, делали значительный акцент на ее жизни в США, не останавливаясь подробно на культурных и исторических взаимодействиях известного философа с Россией (среди них – биографии Дж. Бриттинга, Дж. Бёрнс [Britting, 2004; Burns, 2009]). Больше внимание русскому прошлому Алисы Розенбаум уделяют биографии Э. Хеллер и Б. Бранден [Heller, 2009; Branden, 1986], а также книга К.М. Шабарры [Sciabarra, 2013] и некоторые биографические материалы книги С. Макконнелла [McConnell, 2010]. В России, однако, вышла всего одна биография Рэнд авторства А. Вильгоцкого [Вильгоцкий, 2012], представляющая, скорее, компиляцию западных источников о писательнице.

Главным минусом практически всех «ортодоксальных», выпущенных Институтом Айн Рэнд работ об Айн Рэнд (большинство из которых и известно в нашей стране¹) является однобокость и схематичность суждений о ее жизни и творчестве как о пути эмигрантки, ненавидящей Россию, покинувшей ее и создавшей в США философию для бизнесменов. Парадоксальность ее философии и необычность художественного метода заключаются в сочетании русской и американской традиций, что совершенно игнорируется в настоящий момент в большинстве изданий. Разноплановость культурных и философских влияний, сформировавших писательницу, не позволяет говорить о ней как о мыслителе, не имеющем корней (что активно продвигается в большинстве упомянутых работ).

Книга филолога Л.Л. Никифоровой и историка М.Б. Кизилова стала первой академической биографией Рэнд на русском языке, которая освещает доселе неизвестные страницы жизни американского философа, связанные с ее жизнью в России и Крыму. Благодаря обращению к источникам Центрального государственного исторического архива Санкт-Петербурга и Государственного архива Республики Крым книга оказалась наполнена достоверными сведениями о жизни Айн Рэнд в Санкт-Петербурге (Петрограде, Ленинграде) и Евпатории. Так, в книге можно обнаружить впервые публикуемые документы: регистрационную запись о бракосочетании родителей писательницы, о рождении самой Алисы и др. (с. 25, 27).

Среди несомненных достоинств биографии следует назвать широкий контекст, в который включена канва жизни писательницы. Воссоздание исторического и культурного контекста помогает глубже проникнуть в дух эпохи, а значит – понять то, что происходило вокруг Алисы Розенбаум. Особенно интересны подробности,

¹ Исключением является всего четыре издания, вышедших независимо от Института Айн Рэнд. Биография Б. Бранден (1986) практически не известна в России и не переведена на русский язык. То же самое касается биографии Э. Хеллер (2009). Книга К.М. Шабарры, вышедшая впервые в 1995 г/ (второе издание – 2013 г.) в США, так и не была переведена на русский язык и практически не цитируется в России. Биография работы Дж. Бёрнс, работавшей в Архивах Айн Рэнд, была подвергнута остракизму Институтом Айн Рэнд, в России впервые была переведена в 2020 г. («Эксмо») под именем «Айн Рэнд. Эгоизм для победителей» и имеет ряд неточностей в переводе по сравнению с американским изданием 2009 г.

связанные с ролью еврейской идентичности в жизни писательницы, некоторые детали религиозных обрядов, которые соблюдала семья Розенбаумов (с. 42). Такие моменты привносят дополнительные штрихи к, казалось бы, понятной концепции человека у Рэнд, заставляя вдумчивых ученых пересмотреть многие устоявшиеся представления о философии объективизма как об атеистической системе, наследующей исключительно философии Аристотеля и просвещенческой этике.

Тон, которым написана биография, не оставляет впечатления поддержания культа Айн Рэнд, чем так часто грешат западные биографии, особенно написанные учеными «ортодоксального» крыла объективизма, но в нем нет и желания очернить память о нашей соотечественнице. Это история о еврейской девочке из России, которая обладая сильным характером, смогла эмигрировать, став известной писательницей и философом в США, рассказанная с пониманием сложных реалий времени и тех решений, которые приходилось принимать в то время людям. Порой для этого приходилось указывать на такой факт, как оценки в аттестате писательницы, которые не были высокими (что подтверждается копией документа) (с. 94–96), или выносить суждение о том, что роман «Мы живые» (*We The Living*, 1936) отражал «сложнейшие идеологические проблемы кардинального переустройства государства, коренной ломки прежних социальных отношений» (с. 185).

Книга проясняет многие поступки и решения Айн Рэнд, которые зачастую воспринимались как выражение ненависти к России. К таким объяснениям относится, например, мнение ученых о том, почему писательница скрывала свое происхождение: это было связано с принадлежностью к нации, которая не являлась титульной в России (с. 63). Делая акцент в книге не на пропаганду Рэнд той или иной политической партии, а на истоки и ядро ее мировидения — «героическую концепцию человека» — авторы проявляют взвешенный подход в анализе созданной ею философской системы.

Важным также представляется рассуждение, красной нитью проходящее через всю книгу: кто такая Айн Рэнд — философ или писатель? Мнение авторов, что Рэнд в большей степени историк, так как в списке курсов, прослушанных ею в Петроградском (Ленинградском) государственном университете, преобладают исторические дисциплины (с. 122), конечно, не бесспорно. Философская доктрина, которую создает Рэнд, отличается переосмыслением большого количества общепризнанных в науке терминов, однако сами же авторы биографии замечают, что Рэнд «одевает» свою концептуальную идею в необходимый ей для аргументации художественный материал» (с. 261). А ведь это отличительная черта русской литературной традиции, издавна сосредоточенной на воспроизведении философских идей в художественной «оболочке». Поэтому указание на слабую связь текстов Рэнд с русской литературой, кажется слабым местом работы, что, впрочем, объяснимо преимущественно нефилологическим фокусом книги (хотя следует отметить высокий уровень фрагментарного филологического анализа основных художественных текстов писательницы, что, несомненно, является украшением биографической работы). Ввиду такой тесной связи писательницы с русским контекстом и несомненной травматической

составляющей ее жизни, отразившейся в ее книгах, проявилась и ее способность предсказать события России 1991 г., о которых автор рецензии писал в других своих работах [Григоровская, 2020], и которую авторы книги также отмечают (с. 261).

Несмотря на то, что вторая часть работы, посвященная «американскому» контексту жизни Рэнд, по-видимому, является в большей степени анализом западных биографий писательницы, а также научных работ о ней, интересной, на наш взгляд, является интерпретация разрыва Айн Рэнд с Натаниэлем Бранденом (Брэнденом), одним из ее ближайших учеников. Поскольку данный разрыв в 1968 г. действительно, как и пишут авторы книги, имел далеко идущие катастрофические последствия для всего объективистского движения, невозможно не сказать о том вкладе, который внесли работы Брандена в развитие основных идей объективизма в психологии (см., например, его работу «Шесть столпов самооценки», переведенную на русский язык в 2018 г. [Бранден, 2018]). «Ортодоксальный» объективизм игнорирует тот факт, что Рэнд во многом была несправедлива по отношению к своему ученику, фактически оболгав его в порыве эмоций. Тщательно выстроенная ею самой философская система не выдержала проверки ее собственной жизнью (что, однако, не означает, что она не заслуживает внимания и изучения, а также развития).

Что касается оформления издания, то это также сильная сторона работы. Биография ученых содержит разнообразные дореволюционные иллюстрации Санкт-Петербурга и Евпатории, что также позволяет читателю восстановить тот культурный контекст, в котором росла писательница. Следует отметить и публикацию фото, предоставленных Архивом Айн Рэнд (Ayn Rand Archives) (США, Калифорния), что имеет несомненную научную ценность.

Каждый пишущий об Айн Рэнд пытается ответить на вопрос «кто же она?». Непростые отношения между Россией и США, серьезно обострившиеся в последние годы, затрудняют все попытки дать непредвзятый ответ на этот вопрос. Именно поэтому рецензируемая книга займет достойное место в ряду биографий писательницы и будет цитироваться учеными, изучающими ее жизнь или творчество, так как представляет собой первый и важный опыт **объективного** и независимого изучения ее пути в России.

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

Бранден Н. Шесть столпов самооценки / пер.с англ. М.: Манн, Иванов и Фербер, 2018. 352 с.

Вильгоцкий А. Кто такая Айн Рэнд? М.: АСТ, 2015. 352 с.

Григоровская А.В. Загадка завода «Двадцатый век» в романе Айн Рэнд «Атлант расправил плечи»: Советская Россия в зеркале американского романа // Новое прошлое / The New Past. 2020. № 1. С. 194–204.

Никифорова Л.Л., Кизилев М.Б. Айн Рэнд. М.: Молодая гвардия, 2020. 333 с.

- 100 Voices: an Oral History of Ayn Rand*. Ed.by S. McConnell. New York, Penguin, 2010. 656 p.
- Branden B. *The Passion of Ayn Rand*. New York, Doubleday&Company, 1986. 442 p.
- Britting J. *Ayn Rand*. New York, Woodstock and London, 2004. 132 p.
- Burns J. *The Goddess of The Market: Ayn Rand and The American Right*. New York, Oxford University Press, 2009. 368 p.
- Heller A.C. *Ayn Rand and The World She Made*. New York, Doubleday, 2009. 567 p.
- Sciabarra C.M. *Ayn Rand. The Russian Radical*. Pennsylvania, Pennsylvania State University Press, 2013. 477 p.

REFERENCES

- Branden N. *Shest' stolpov samoostenki* [The Six Pillars of Self-Esteem]. Per. s angl. Moscow: Mann, Ivanov i Ferber, 2018. 352 p. (in Russian).
- Vilgocky A. *Kto takaja Ajn Rend?* [Who s Ayn Rand?]. Moscow: AST. 2015. 352 p. (in Russian).
- Grigorovskaya A.V. Zagadka zavoda "Dvadtsatyj vek" v romane Ajn Rehnd "Atlant raspravil plechi": Sovetskaya Rossiya v zerkale amerikanskogo romana [The Enigma of the Plant Twenty Century in Ayn Rand's Novel Atlas Shrugged: Soviet Russian in the Mirror of American Novel], in *Novoe proshloe / The New Past*. 2020. No 1. Pp. 194–204 (in Russian).
- Nikiforova L., Kizilov M. *Ayn Rand* [Ayn Rand]. Moscow: Molodaya Gvariya, 2020. 333 p. (in Russian).
- 100 Voices: an Oral History of Ayn Rand*. Ed.by S. McConnell. New York, Penguin, 2010. 656 p.
- Branden B. *The Passion of Ayn Rand*. New York, Doubleday&Company, 1986. 442 p.
- Britting J. *Ayn Rand*. New York, Woodstock and London, 2004. 132 p.
- Burns J. *The Goddess of The Market: Ayn Rand and The American Right*. New York, Oxford University Press, 2009. 368 p.
- Heller A.C. *Ayn Rand and The World She Made*. New York, Doubleday, 2009. 567 p.
- Sciabarra C.M. *Ayn Rand. The Russian Radical*. Pennsylvania, Pennsylvania State University Press, 2013. 477 p.